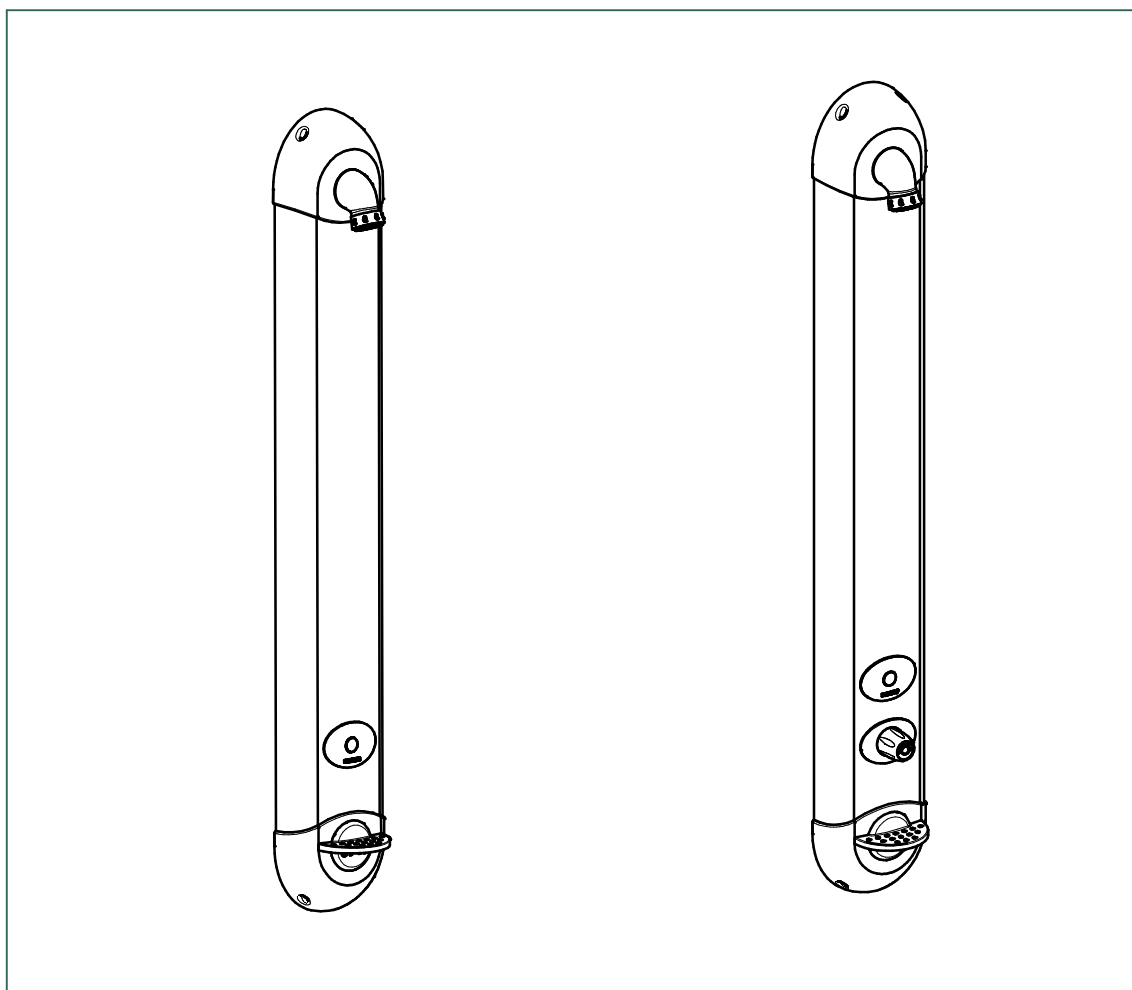


PANNEAU DE DOUCHE *optoélectronique* *avec / sans robinet thermostatique*



GB

IT

D

NL

SP

- 0) **PRECAUTIONS D'USAGE** (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontables par l'avant).

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

NETTOYAGE

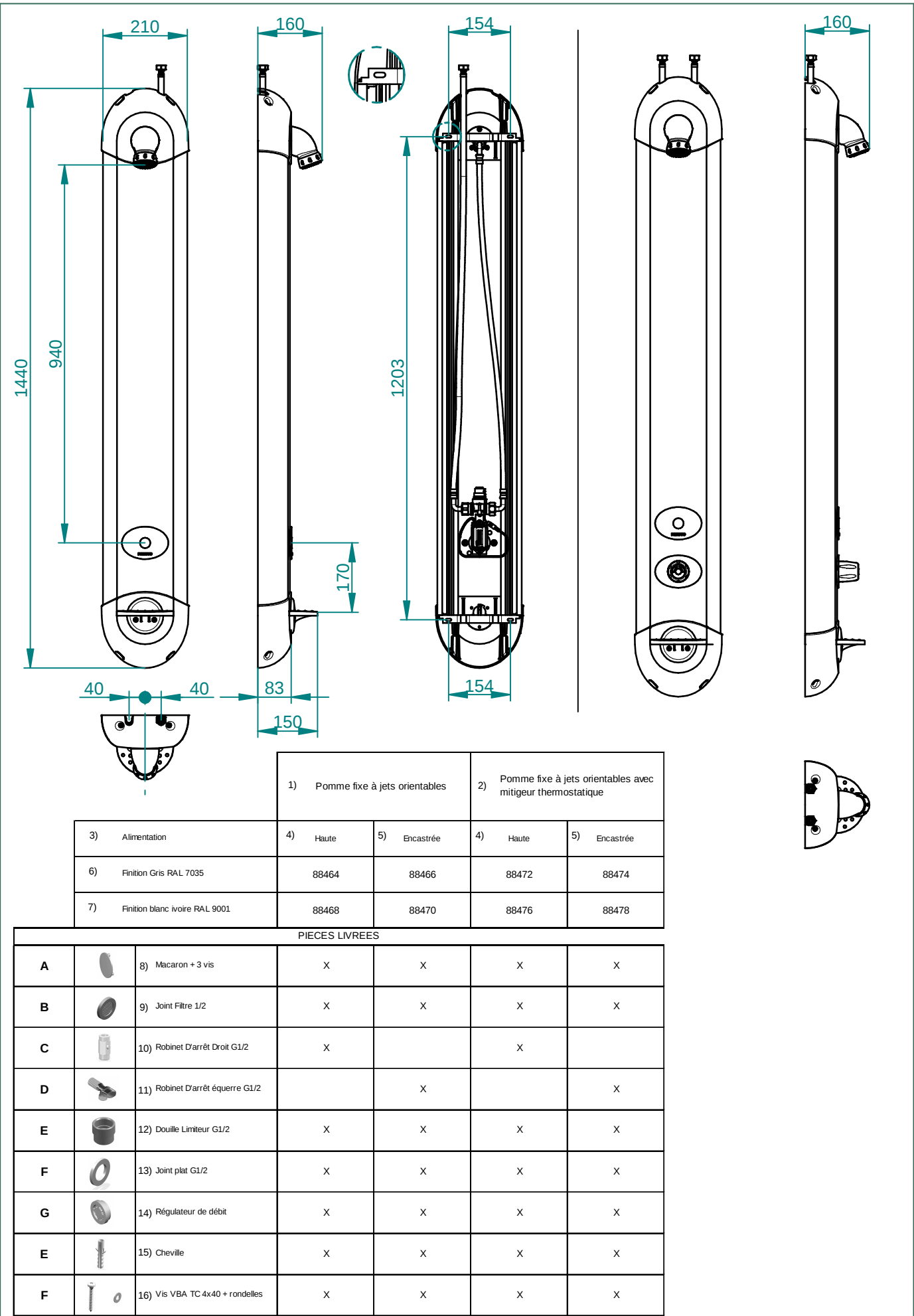
Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse. **Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.**

ENTRETIEN

Ne jamais graisser le mécanisme interne, notamment les calottes et les joints de clapet.

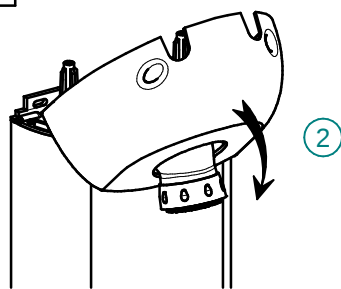
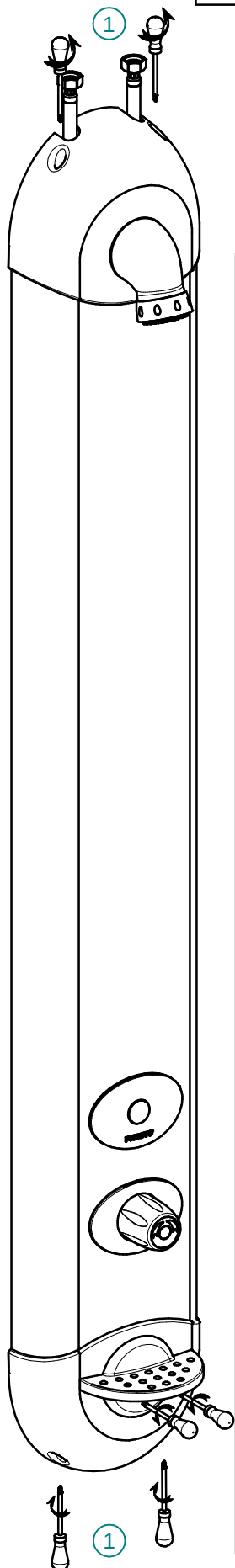
LES ROBINETS PRESTO

www.presto-group.com



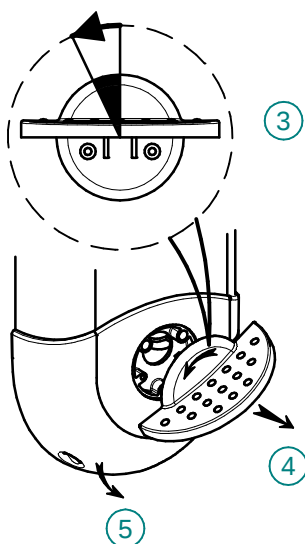
17)

Préparation



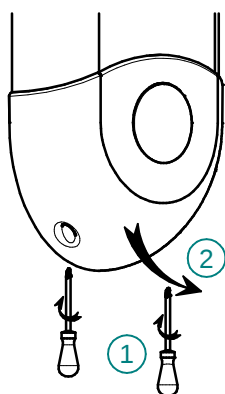
20)

Dépose du porte savon partie basse



21)

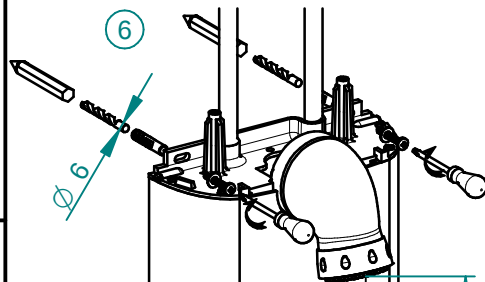
Dépose sans porte savon pour maintenance partie basse.



18)

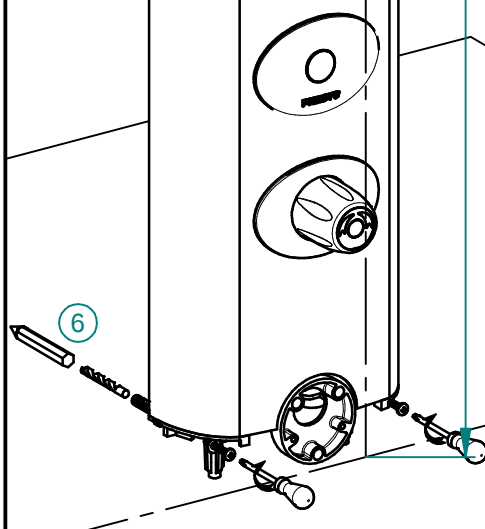
POSE

19) Purger les canalisations



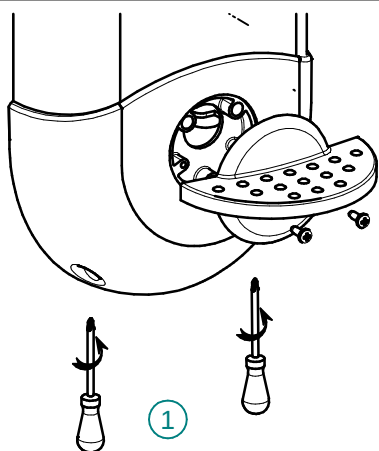
2,1m du sol à la pomme
précaution voir caches page 9

22)

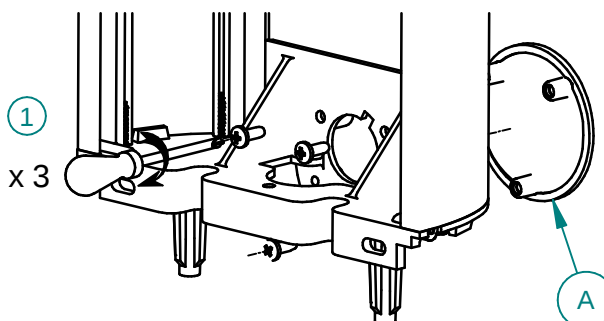
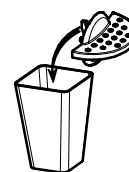


23)

Remontage en conservant le porte savon

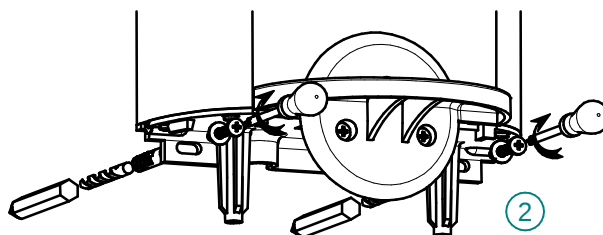
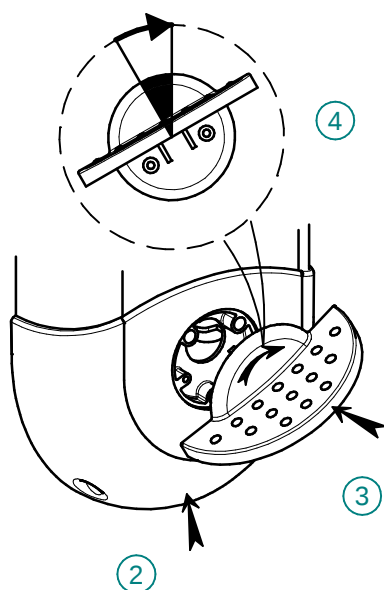


24) Utilisation sans porte savon
Pose du macaron



25)

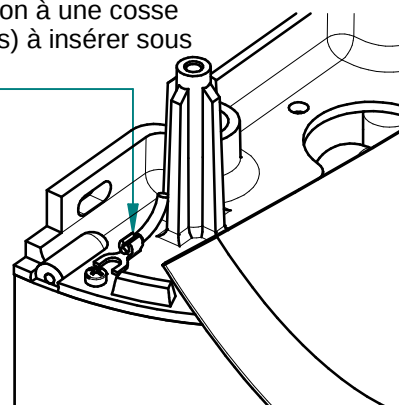
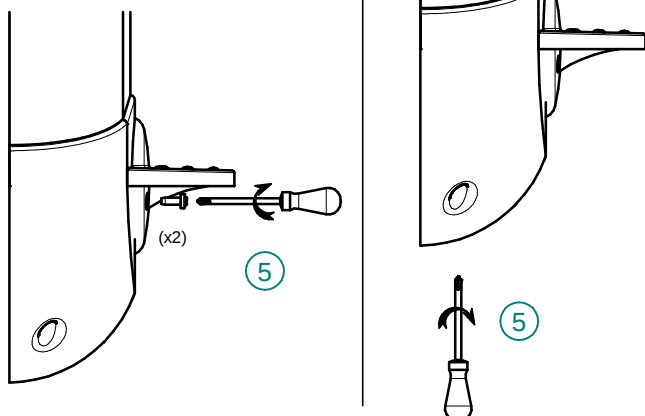
Pose du porte savon



Liaison équipotentielle:

Raccorder le fil de liaison à une cosse ouverte D4 (non fournis) à insérer sous cette vis.

26)



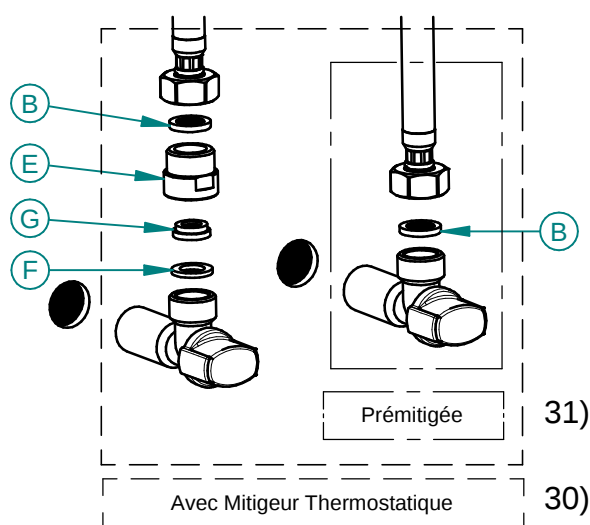
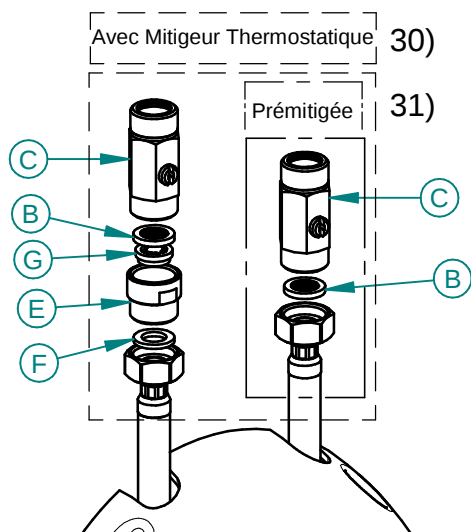
27)

Raccordement Hydraulique

(Modèle thermostatique représenté)

28) Arrivée supérieure

29) Arrivée encastrée



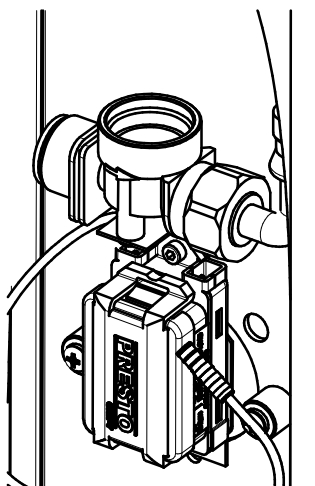
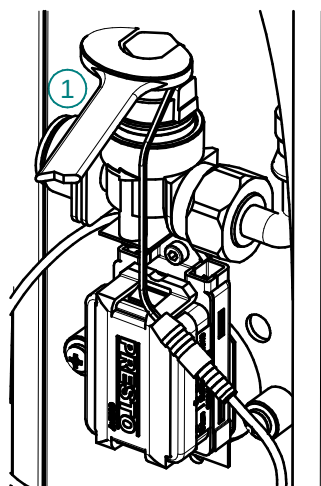
Maintenance 32)

Remplacement Cartouche Electronique:

Référence Tête voir catalogue PRESTO

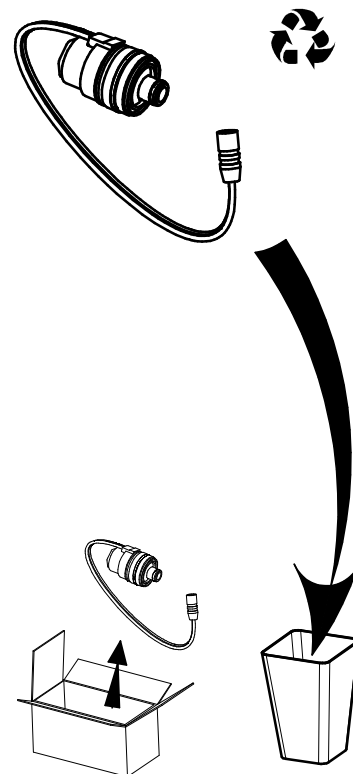
Référence Piston voir catalogue PRESTO

- Couper l'arrivée d'eau
- Déposer le panneau (voir page 3 et 4)



33)

Remonter dans l'ordre inverse couple de serrage maxi 1NM

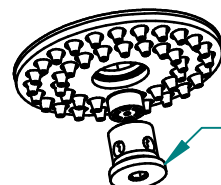
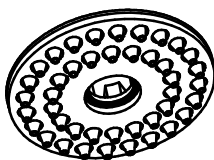


34) Remplacement Grille de Douche

Ref : 90185 (grille seule)

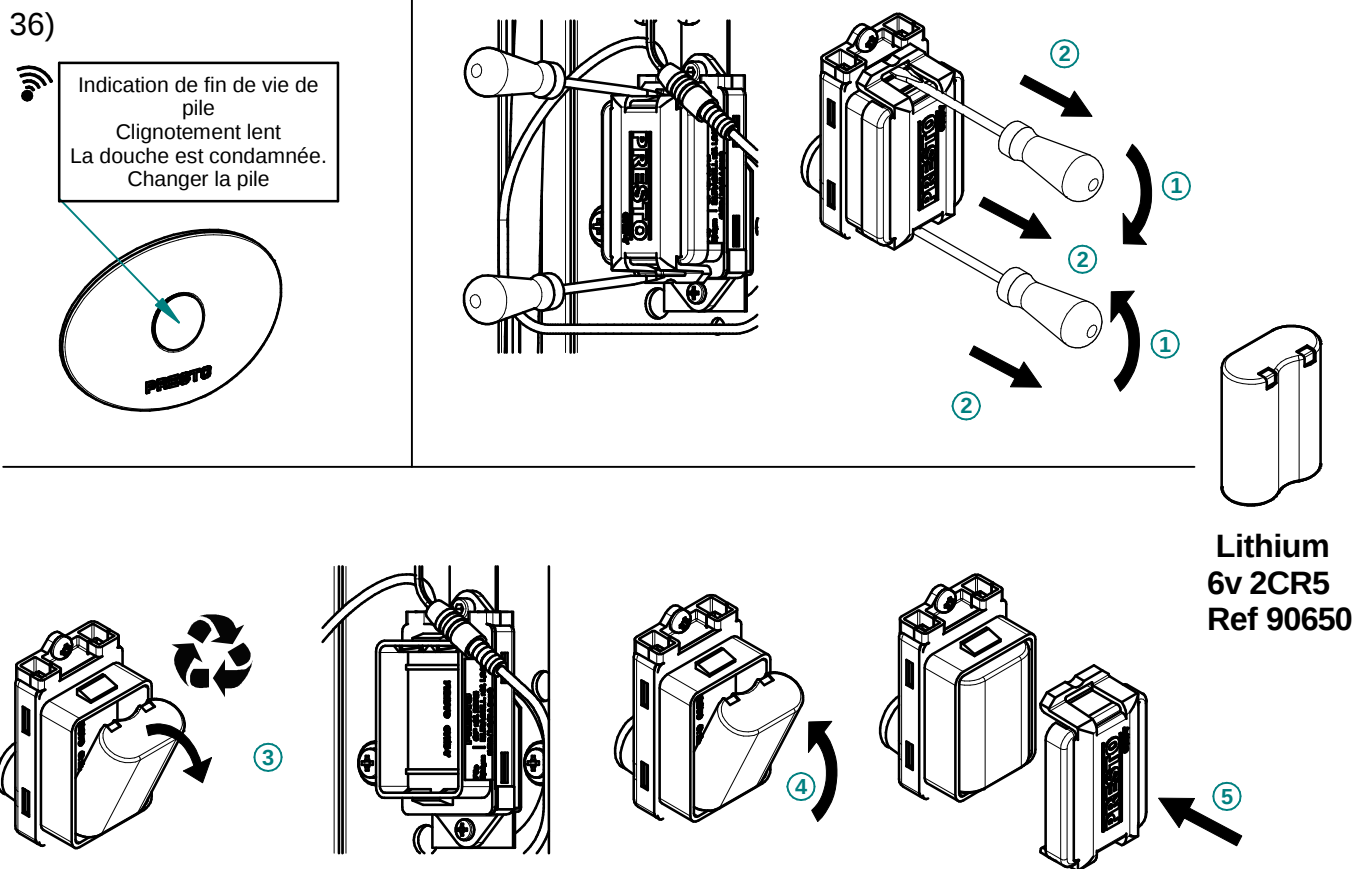
Ref : 90184 (grille + vis + limiteur)

- Dévissage vis centrale
- Remplacement



Hexa 4
1 N/m maxi

35) REMPLACEMENT DE LA PILE



38) Fonctionnement du panneau Electronique

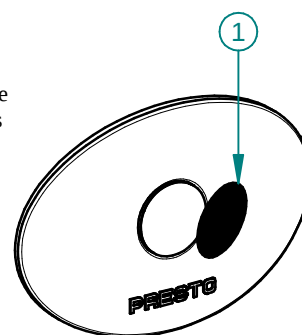
- Après avoir ôté le cache (1) le panneau est opérationnel.
- A l'arrivée de l'utilisateur, la douche se déclenche à l'approche de la main.
- Elle s'arrête instantanément par une nouvelle approche de la main.
- Si l'utilisateur ne demande pas l'arrêt l'écoulement est stoppé dès son départ
- Après une présence continue de 30 s, la douche s'arrête. Elle redémarre par l'approche de la main. Afin de limiter le risque de prolifération des légionelles, ce panneau réalise un lavage automatique de 30 secondes toutes les 72H après la dernière utilisation.

NOTA :

Pour obtenir les fonctionnements possibles suivants, se procurer le kit de réglage réf. 90909

- Fonction en marche arrêt pour approche de main seulement
- Fonctionnement uniquement pendant la détection d'un utilisateur.

La pose des joints filtres aux alimentations d'eau conditionne le bon fonctionnement et la garantie du produit.



39) Mise en service

- Purger les canalisations,
- Raccorder et ouvrir les robinets d'arrêt munis des joints filtres,
- Déclencher plusieurs fois pour chasser l'air Régler l'angle du jet.

Hivernage

- En cas de pose en zone de gel, le panneau doit être déposé en période hivernale.

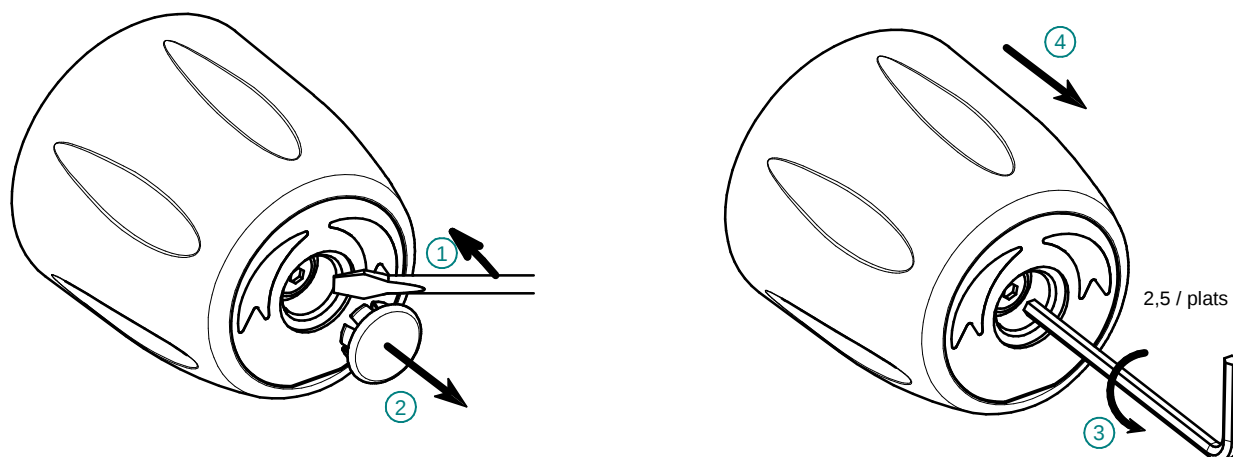
Débit

- Livré avec limiteur de débit 10 L/mn.

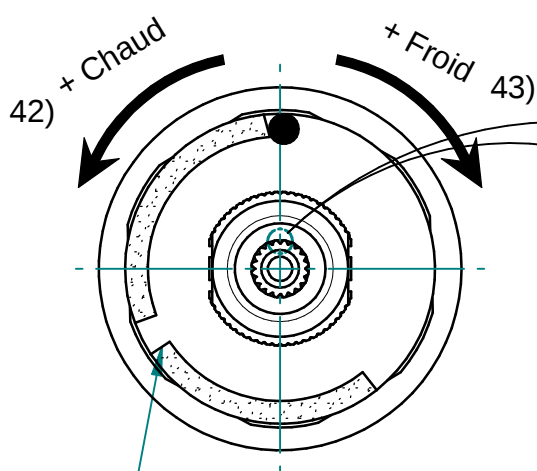
40) REGLAGE ET ENTRETEN DE LA CARTOUCHE THERMOSTATIQUE

Le Mitigeur permet à l'utilisateur de choisir la température d'eau mitigée, entre la température d'eau froide et la température mitigée préréglée à 38°C.

41) MODIFICATION DE LA TEMPERATURE MAXI D'UTILISATION



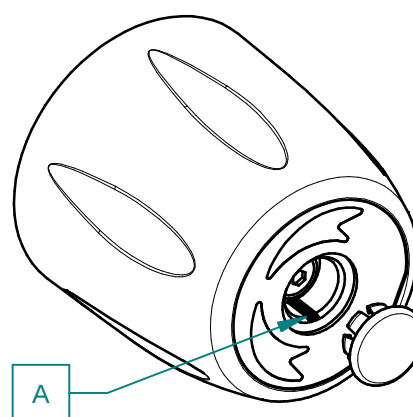
A la livraison trait noir ou point $\varnothing 1,5$ aligné à la verticale 44)



45) Bague Rouge

46)

- Tourner l'axe central selon la température désirée : 1 cran = 2°C
- Remonter la manette en conservant le repère (A) vertical



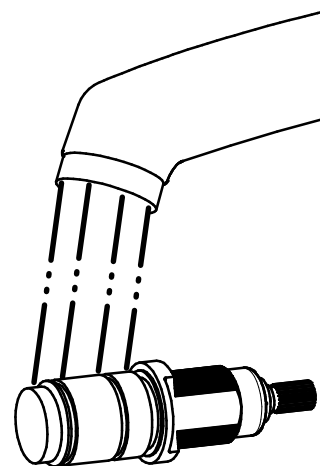
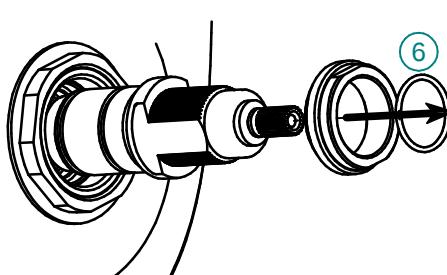
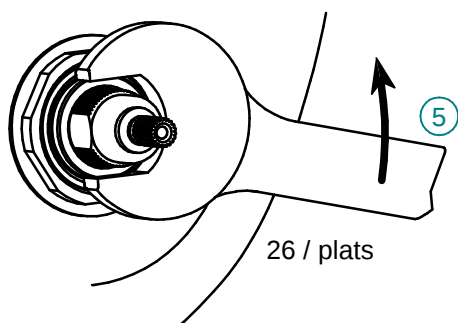
- 47) • IL EST DECONSEILLE ET DANGEREUX DE DELIVRER UNE EAU CHAUDE SANITAIRE A PLUS DE 42°C
- COUPURE INSTANTANEE DE L'ALIMENTATION EN EAU CHAUDE EN CAS DE RUPTURE ACCIDENTELLE DE L'ALIMENTATION EN EAU FROIDE.

48) MAINTENANCE DE LA CARTOUCHE MITIGEUR THERMOSTATIQUE

Nettoyage ou échange (Ref. de la cartouche seule 90887).

Démontage :

- Fermer les arrivées d'eau.
- Déposer la manette (Voir ci-dessous).
- Démontez, nettoyez et remontez comme indiquer.



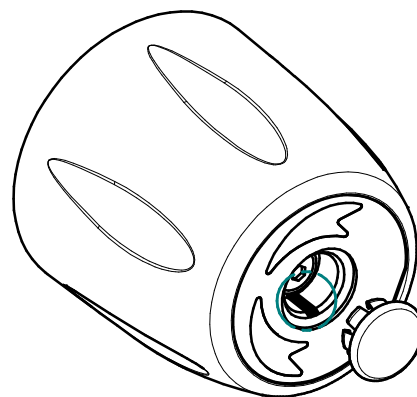
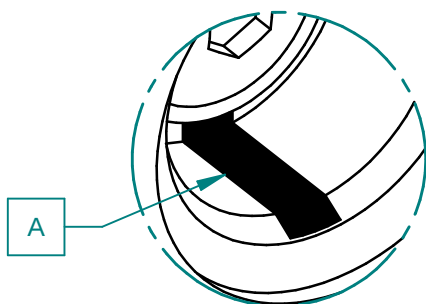
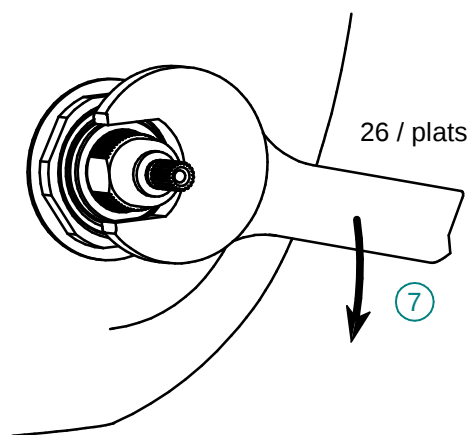
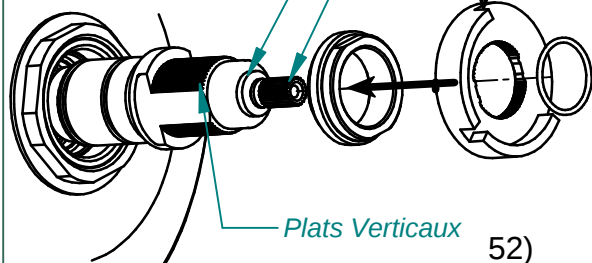
49) *Trait noir ou point Ø 1,5 aligné à la verticale*

50) *Index sur le dessus*

51) Butée 38°C

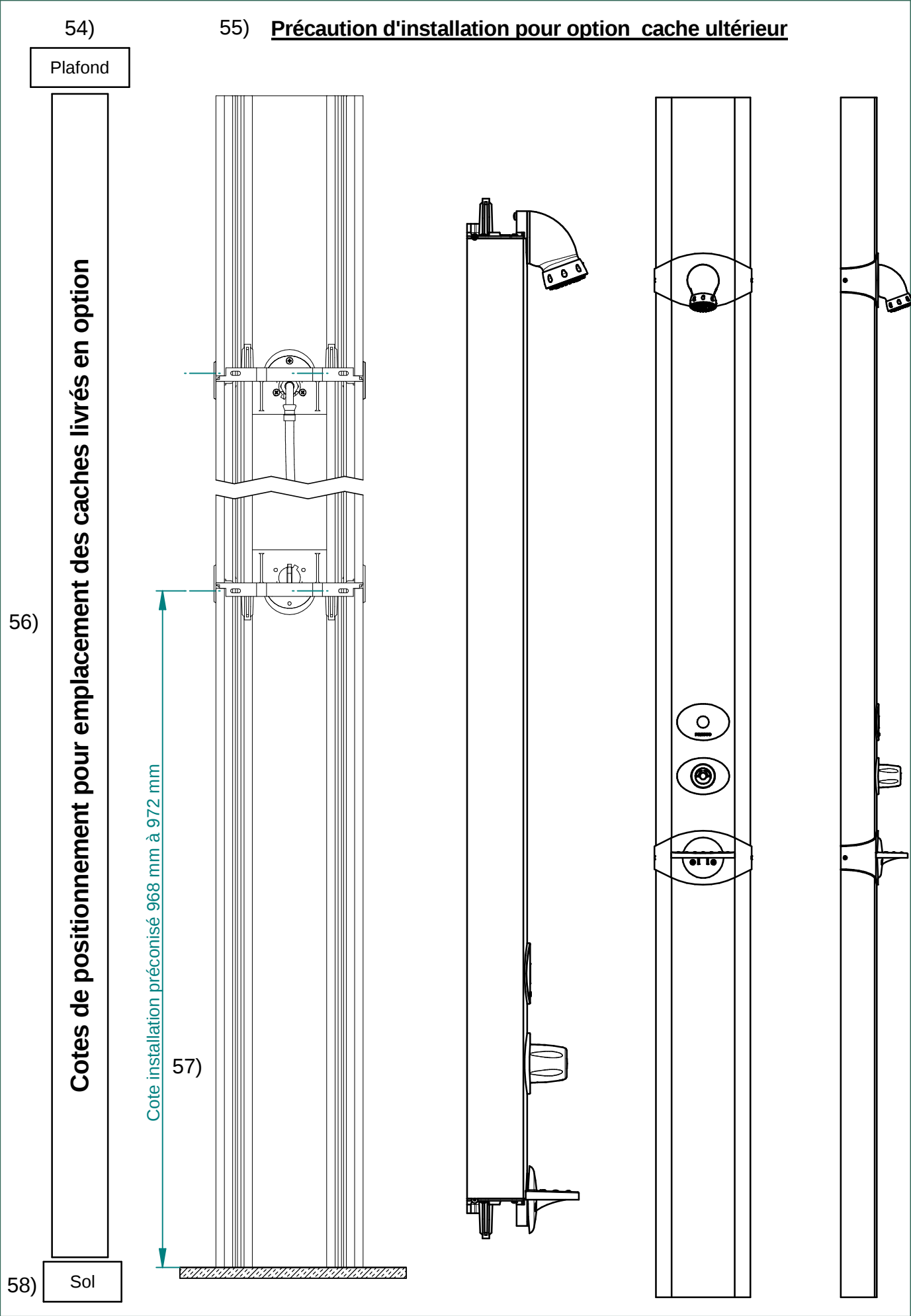
Plats Verticaux

52)



53)

- Remonter la manette en conservant le repère (A) vertical



Ce document n'est pas contractuel, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

OPTOELECTRONIC SHOWER PANEL WITH/WITHOUT THERMOSTATICS

0) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)

INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully bleed the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

MAINTENANCE

Never lubricate the internal mechanism, particularly the caps and valve seals.

1) Fixed shower heads with swivel jets

2) Fixed shower heads with swivel jets with légionellose option

3) Feed

4) High

5) Built-in

6) Grey finish RAL 7035

7) Creamy white finish RAL 9001

8) Button + 3 screws

9) Filter Seal ½

10) Straight Shut-off Valve G1/2

11) Angle Shut-off Valve G1/2

12) Limiter Bushing G1/2

13) Flat seal G1/2

14) Flow regulator

15) Pin

16) Screw VBA TC 4x40 + washer

17) Preparation

18) INSTALLATION

19) Bleed the pipes

20) Removal of the soap holder bottom part

21) Removal without soap holder for maintenance bottom part

22) 2.1m from the floor to the shower head precaution see covers page 8

23) Re-assembly while retaining the soap holder

24) Use without soap holder Installation of the button

25) Installation of the soap holder

26) Equipotential bonding: Connect the connecting wire to an open lug D4 (not provided) to be inserted below this screw.

27) Hydraulic Connection

28) Top inlet

29) Built-in inlet

30) With Thermostatic mixing valve

31) Pre-mixed

32) Maintenance

Replacing the Electronic Cartridge:

Head part number see PRESTO catalogue

Piston part number see PRESTO catalogue

-Turn off the water inlet

-Remove the panel (see pages 3 and 4)

33) Reassembly in reverse order

34) Replacing the Shower Grille Part number: 90185 (grille only) Part number: 90184 (grille + screw + limiter)

Replacing the Shower Grille

-Unscrewing expansion screw

-Replacement

35) CHANGING THE BATTERY

36) Indication of the battery end of life. Slow flashing The shower is locked. Change the battery

38) Operation of the Electronic panel

- After having removed the cover (1) the panel is operational.
 - The shower starts as soon as the hand approaches it.
 - It stops with a new approach.
 - If the user does not request switching off, the water flow is stopped as soon as he/she leaves.
 - After a continuous presence of 30s, the shower stops. It restarts when the hand approaches it.
- In order to limit the risk of proliferation of legionella, this panel carries out an automatic washing of 30 seconds every 72h after the last use.

NOTE:

To obtain the following possible operations, obtain the adjustment kit part no. 90909

- On/Off operation for approach of hand only
- Operation only during detection of a user.

The installation of filter seals at the water inlets governs the proper operation and guarantee of the product.

39) Commissioning

-Bleed the pipes

-Connect and open the shut-off valves fitted with filter seals

-Trigger several times to force the air out Weathering

-In case of installation in a freezing zone, the panel must be removed in winter Flow

-Delivered with a flow limiter 10 l/min

40) ADJUSTMENT AND MAINTENANCE OF THE THERMOSTATIC CARTRIDGE

The Mixing valve allows the user to select the temperature of the lukewarm water, between the cold water temperature and the lukewarm temperature preset at 38°C.

41) MODIFICATION OF THE MAX OPERATING TEMPERATURE

42) + Hot

43) + Cold

44) On delivery black line or point Ø1.5 vertically aligned

45) Red ring

- 46) -Rotate the centre spindle according to the desired temperature: 1 notch = 2°C
 -Raise the lever keeping the mark (A) vertical
- 47) -IT IS NOT RECOMMENDED AND DANGEROUS TO DELIVER HOT DOMESTIC SUPPLY WATER AT MORE THAN 42°C
 -INSTANTANEOUS SHUT-OFF OF THE HOT WATER SUPPLY IN CASE OF ACCIDENTAL RUPTURE OF THE COLD WATER SUPPLY.
- 48) MAINTENANCE OF THE THERMOSTATIC COMBINATION CARTRIDGE
 Cleaning or replacement (Part no. of only the cartridge 90887).
 Disassembly:
 -Close the water inlets.
 -Remove the lever (See below).
 -Remove, clean and reinstall as indicated.
- 49) Black line or point Ø 1.5 vertically aligned
- 50) Index on top
- 51) Stop 38°C
- 52) Vertical Flats
- 53) Reinstall the lever by keeping the mark (A) vertical
- 54) Ceiling
- 55) Installation precaution for subsequent cover option
- 56) Position dimensions for placing covers optionally delivered
- 57) Recommended installation dimension 968 mm to 972 mm
- 58) Floor
- This document is not contractual, we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.
 PATENTED and REGISTERED MODELS - PRESTO production

ITALIANO

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

PANNELLO DOCCIA OPTOELETTRONICO CON/SENZA TERMOSTATICA

0) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e MESSA IN SERVIZIO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati con dei filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in servizio dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile scaricare accuratamente i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore).

Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

MANUTENZIONE

Non ingrassare mai il meccanismo interno, in particolare le calotte e i giunti della valvola.

- 1) Pomello fisso a getti orientabili
 - 2) Pomello fisso a getti orientabili, con opzione legionellosi
 - 3) Alimentazione
 - 4) Superiore
 - 5) A incastro
 - 6) Finitura grigio RAL 7035
 - 7) Finitura bianco avorio RAL 9001
 - 8) Macaron (contrassegno) + 3 viti
 - 9) Giunto filtro ½
 - 10) Rubinetto d'arresto diritto G1/2
 - 11) Rubinetto d'arresto a squadra G1/2
 - 12) Boccola riduttore G1/2
 - 13) Giunto piano G1/2
 - 14) Regolatore della portata
 - 15) Perno
 - 16) Vite VBA TC 4x40 + rondella
 - 17) Preparazione
 - 18) POSA
 - 19) Scaricare i condotti
 - 20) Rimozione del portasapone nella parte inferiore
 - 21) Rimozione senza portasapone per manutenzione parte inferiore
 - 22) 2,1 m dal pavimento al pomello. Per le precauzioni da adottare, vedere maschere a pagina 8
 - 23) Rimontaggio con mantenimento del portasapone
 - 24) Utilizzo senza portasapone Posa del contrassegno
 - 25) Posa del portasapone
 - 26) Collegamento equipotenziale: collegare il filo di collegamento a un capocorda aperto D4 (non fornito in dotazione) da inserire sotto questa vite.
 - 27) Collegamento idraulico
 - 28) Ingresso superiore
 - 29) Ingresso a incastro
 - 30) Con miscelatore termostatico
 - 31) Premiscelata
 - 32) Manutenzione
- Sostituzione cartuccia elettronica:
 riferimento testa, vedere catalogo PRESTO
 riferimento pistone, vedere catalogo PRESTO
- Disattivare l'ingresso dell'acqua
 -Rimuovere il pannello (vedere pagine 3 e 4)
- 33) Rimontare procedendo in ordine inverso
 - 34) Sostituzione della griglia della doccia Rif.: 90185 (solo griglia) Rif.: 90184 (griglia + vite + riduttore)
- Sostituzione griglia doccia*
 -Allentamento della vite centrale
 -Sostituzione

35) SOSTITUZIONE DELLA PILA

- 36) Indicazione di pila scarica
Lampeggio lento
La doccia è disattivata.
Sostituire la pila

38) Funzionamento del pannello elettronico

- Il pannello sarà operativo subito dopo aver rimosso la maschera (1).
 - La doccia si attiva avvicinando la mano.
 - Si disattiva riavvicinando nuovamente la mano.
 - Qualora l'utente non richieda l'arresto, lo scorrimento dell'acqua s'interromperà al suo allontanamento.
 - Dopo una presenza costante della durata di 30 s., la doccia si arresta. Può essere riavviata avvicinando la mano.
- Al fine di ridurre il rischio di proliferazione delle legionelle, questo pannello effettua un lavaggio automatico della durata di 30 secondi ogni 72 ore dall'ultimo utilizzo.

NOTA:

per attivare le seguenti opzioni, è necessario procurarsi il kit di regolazione, rif. 90909

- Funzione in marcia-arresto solo con avvicinamento della mano
Funzionamento esclusivamente al rilevamento della presenza dell'utente.

La posa dei giunti dei filtri negli alimentatori dell'acqua influenza il corretto funzionamento e la garanzia del prodotto.

39) Messa in servizio

- Scaricare i condotti
 - Collegare e aprire i rubinetti d'arresto provvisti di giunti dei filtri
 - Mettere in movimento più volte per scaricare l'aria
- Rimozione durante l'inverno

-In caso di posa in aree soggette a gelo, nel periodo invernale il pannello dovrà essere rimosso

Portata

-Consegnata con riduttore di portata 10 l/mn

40) REGOLAZIONE E MANUTENZIONE DELLA CARTUCCIA TERMOSTATICA

Il miscelatore consente all'utente di selezionare la temperatura dell'acqua tiepida, tra la temperatura dell'acqua fredda e la temperatura tiepida prerogolata a 38°C.

41) VARIAZIONE DELLA TEMPERATURA MAX. D'UTILIZZO

42) + caldo

43) + freddo

44) Alla consegna tratto nero o punto Ø1,5 allineato alla verticale

45) Anello rosso

46) - Ruotare il perno centrale in base alla temperatura desiderata: 1 tacca = 2°C

- Rimontare la leva, conservando il riferimento (A) verticale

47) - SI SCONSIGLIA – ED È PERICOLOSO – EROGARE ACQUA CALDA SANITARIA A UNA TEMPERATURA SUPERIORE A 42°C

- INTERRUZIONE IMMEDIATA DELL'ALIMENTAZIONE D'ACQUA CALDA IN CASO D'INTERRUZIONE INVOLONTARIA DELL'ALIMENTAZIONE D'ACQUA FREDDA.

48) MANUTENZIONE DELLA CARTUCCIA DEL MISCELATORE TERMOSTATICO

Pulizia o sostituzione (rif. della sola cartuccia 90887).

Smontaggio:

- chiudere le bocchette d'ingresso dell'acqua.
- Togliere la leva (vedere di seguito).
- Smontare, pulire e rimontare, come indicato.

49) Tratto nero o punto Ø 1,5 allineato alla verticale

50) Indice sulla parte superiore

51) Fine corsa 38°C

52) Piatti verticali

53) - Rimontare la leva, conservando il riferimento (A) verticale

54) Soffitto

55) Precauzione d'installazione ulteriore maschera opzionale

56) Altezze di posizionamento per l'ubicazione delle maschere fornite in opzione

57) Altezza d'installazione raccomandata da 968 mm a 972 mm

58) Pavimento

Questo documento non è contrattuale. Ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

DEUTSCH

INSTALLATIONSANLEITUNG

OPTOELEKTRONISCHES DUSCHPANEEL MIT/OHNE THERMOSTAT

0) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden.

Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, ist es unbedingt erforderlich, die Leitungen sorgfältig zu entleeren, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)

Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816:1 bis 5 bar.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel verwendet werden.

WARTUNG

Den internen Mechanismus, insbesondere die Druckschalen und die Ventildichtungen niemals schmieren.

- 1) Feststehende Brause mit richtungsverstellbarem Strahl
- 2) Feststehende Brause mit richtungsverstellbarem Strahl und Legionellose-Zusatzausstattung
- 3) Zuleitung
- 4) Oben
- 5) Unterputz
- 6) Farbe Grau RAL 7035
- 7) Farbe Elfenbeinweiß RAL 9001
- 8) Rundstück + 3 Schrauben
- 9) Filterdichtung ½
- 10) Sperrventil rechts G1/2
- 11) Ecksperventil G1/2
- 12) Fassung Durchflussbegrenzer G1/2

- 13) Flache Dichtung G1/2
- 14) Durchflussregler
- 15) Dübel
- 16) Schraube VBA TC 4x40 + Unterlegscheibe
- 17) Vorbereitung
- 18) EINBAU
- 19) Leitungen entleeren
- 20) Ausbau der Seifenschale im unteren Teil
- 21) Ausbau des unteren Teils ohne Seifenschale für die Wartung
- 22) 2,1 m vom Boden bis zur Brause. Vorsichtsmaßnahme siehe Abdeckungen Seite 8
- 23) Wiedereinbau mit der Seifenschale
- 24) Verwendung ohne Seifenschale Einbau des Rundstücks
- 25) Einbau der Seifenschale
- 26) Verbindung mit Potentialausgleich: Das Verbindungskabel an einen offenen Kabelschuh D4 (nicht im Lieferumfang inbegriffen) anschließen, der unter dieser Schraube einzufügen ist.
- 27) Anschluss an die Wasserleitung
- 28) Zuleitung oben
- 29) Unterputz-Zuleitung
- 30) Mit Thermostast-Mischbatterie
- 31) Vorgemischt
- 32) Wartung

Auswechseln der elektronischen Kartusche:

Artikelnummer des Kopfs siehe PRESTO-Katalog

Artikelnummer des Kolbens siehe PRESTO-Katalog

- Wasserzulauf absperren

- Paneel ausbauen (siehe Seite 3 und 4)

33) In umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen

34) Auswechseln des Brausesiebs Art.-Nr. 90185 (Sieb alleine) Art.-Nr.: 90184 (Sieb + Schraube + Durchflussbegrenzer)

Auswechseln des Brausesiebs

- Lösen der mittleren Schraube

- Auswechseln

35) AUSWECHSELN DER BATTERIE

36) Anzeige „Batterie schwach“

Langsames Blinken

Die Dusche ist gesperrt.

Batterie auswechseln

38) Funktionsweise des elektronischen Paneels

- Nach dem Entfernen der Abdeckung (1) ist das Paneel einsatzbereit.
 - Die Dusche wird ausgelöst, wenn sich die Hand nähert.
 - Sie wird durch ein erneutes Nähern der Hand gestoppt.
 - Wenn der Anwender den Wasserfluss nicht durch ein Annähern der Hand stoppt, stoppt der Wasserfluss, sobald sich der Anwender entfernt.
 - Nach 30 s kontinuierlichem Wasserfluss stoppt die Dusche. Sie startet erneut, wenn sich die Hand nähert.
- Um die Gefahr einer Vermehrung von Legionellen zu begrenzen, führt dieses Paneel alle 72 Stunden nach der letzten Verwendung eine automatische, 30 Sekunden dauernde Spülung durch.

ANMERKUNG:

Für die folgenden Funktionsmöglichkeiten ist der 38) Funktionsweise des elektronischen Paneels

- Nach dem Entfernen der Abdeckung (1) ist das Paneel einsatzbereit.
- Die Dusche wird ausgelöst, wenn sich die Hand nähert.
- Sie wird durch ein erneutes Nähern der Hand gestoppt.
- Wenn der Anwender die laufende Dusche verlässt, ohne sie mit der Hand zu stoppen, schaltet sie sich ab, sobald sich der Anwender entfernt hat.
- Nach 1 Minute kontinuierlichem Wasserfluss stoppt die Dusche. Sie startet erneut, wenn sich die Hand nähert.
- Um die Gefahr einer Vermehrung von Legionellen zu begrenzen, führt dieses Paneel alle 72 Stunden nach der letzten Verwendung eine automatische, 30 Sekunden dauernde Spülung durch.

ANMERKUNG:

Für die folgenden Funktionsmöglichkeiten

Regelungsbausatz Art.-Nr. 90909 erforderlich.

- Ein- und Ausschalten nur durch Annähern der Hand
- Betrieb ausschließlich während der Anwesenheit eines Anwenders.

Damit die Funktionstüchtigkeit und die Garantie des Produkts gewährleistet werden, müssen die Filterdichtungen in die Wasserleitungen eingebaut werden.

39) Inbetriebnahme

- Leitungen entleeren

- Die mit den Filterdichtungen versehenen Sperrventile anschließen und öffnen

- Die Sperrventile mehrmals betätigen, damit die Luft aus der Leitung entweicht Einwinterung

- Wenn die Dusche in einem nicht frostgeschützten Bereich installiert wird, muss das Paneel im Winter abmontiert werden

Durchfluss

- Mit einem Durchflussbegrenzer 10 L/Min. geliefert

40) EINSTELLUNG UND WARTUNG DER THERMOSTAT-KARTUSCHE

Mit der Mischbatterie kann der Anwender die Temperatur des gemischten Wassers zwischen der Kaltwassertemperatur und der auf 38°C voreingestellten Mischtemperatur wählen.

41) ÄNDERUNG DER REGELBAREN HÖCHSTTEMPERATUR

42) Heißer

43) Kälter

44) Bei der Lieferung steht der schwarze Strich oder der Punkt Ø1,5 vertikal.

45) Roter Ring

46) -Die Mittelachse gemäß der gewünschten Temperatur verdrehen: 1 Zahn = 2°C

-Den Hebel wieder einbauen und darauf achten, dass die Markierung (A) senkrecht bleibt

47) - ES WIRD DAVON ABGERATEN UND ES IST GEFÄHRLICH, EINE BRAUCHWASSEITEMPERATUR VON ÜBER 42°C

EINZUSTELLEN

-SOFORTIGE UNTERBRECHUNG DER HEISSWASSERZULEITUNG BEI BESCHÄDIGUNG DER KALTWASSERZULEITUNG

48) WARTUNG DER THERMOSTAT-KARTUSCHE DER MISCHBATTERIE

Reinigung oder Auswechseln (Art.-Nr. der Kartusche alleine: 90887).

Ausbau:

- Wasserzulauf absperren.

- Hebel ausbauen (ziehe unten).
 - Ausbauen, reinigen und wieder einbauen wie angegeben.
- 49) Schwarzer Strich oder Punkt Ø1,5 steht senkrecht.
 50) Pfeil auf der oberen Seite
 51) Anschlag 38°C
 52) Vertikale Flächen
 53) - Den Hebel wieder einbauen und darauf achten, dass die Markierung (A) senkrecht bleibt
 54) Decke
 55) Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation für die Option einer späteren Abdeckung
 56) Positionierungsmaße für den Einbau der optional gelieferten Abdeckungen
 57) Empfohlenes Einbaumaß 968 mm bis 972 mm
 58) Boden
- Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.
 MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

DUTCH

INSTALLATIEHANDLEIDING

OPTO-ELEKTRONISCH DOUCHEPANEEL MET/ZONDER THERMOSTAAT

0) VOORZORGSMATREGELEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor de producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontlichten die de mechanismen of de doorstroming van water (vooraf demonteerbare PRESTO® koppen) zouden kunnen schaden.

Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chroomlaag van het PRESTO® kranenstelsel mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

ONDERHOUD

Smeer het interne mechanisme, vooral de kappen en verbindingen van de afsluiter, nooit door.

- 1) Vaste sproeikop met richtbare stralen
- 2) Vaste sproeikop met richtbare stralen met legionellaveilige optie
- 3) Toevoer
- 4) Hoog
- 5) Ingebouwd
- 6) Afwerking grijs RAL 7035
- 7) Afwerking wit ivoor RAL 9001
- 8) Rozet + 3 schroeven
- 9) Filterkoppeling ½
- 10) Stopkraan recht G1/2
- 11) Haakse stopkraan G1/2
- 12) Begrenzerbus G1/2
- 13) Platte koppeling G1/2
- 14) Debietregelaar
- 15) Plug
- 16) Schroef VBA TC 4x40 + ringetje
- 17) Voorbereiding
- 18) INSTALLATIE
- 19) De leidingen ontlichten
- 20) Installatie van het zeepbakje in het benedengedeelte
- 21) Installatie zonder zeepbakje voor het onderhoud van het benedengedeelte
- 22) 2,1 m van de vloer tot de sproeikop. Voorzorgsmaatregel, zie afdekplaten pagina 8
- 23) Hermontage waarbij het zeepbakje behouden blijft
- 24) Gebruik zonder zeepbakje Plaatsing van de rozet
- 25) Plaatsing van het zeepbakje
- 26) Equipotentiaalverbinding: Sluit de verbindingdraad aan op een open contact D4 (niet meegeleverd), dat onder deze schroef moet worden ingestoken.
- 27) Aansluiting water
- 28) Toevoer boven
- 29) Toevoer ingebouwd
- 30) Met thermostatische mengkraan
- 31) Voorvermengd
- 32) Onderhoud

Vervanging elektronische cartouche:

Referentie kop, zie PRESTO-catalogus

Referentie zuiger, zie PRESTO-catalogus

- De watertoevoer afsluiten

- Het paneel aanbrengen (zie pagina 3 en 4)

33) In de omgekeerde volgorde opnieuw monteren

34) Vervanging doucherooster Ref: 90185 (alleen rooster) Ref: 90184 (rooster + schroef + begrenzer)

Vervanging doucherooster

- Losschroeven centrale schroef

- Vervanging

35) VERVANGING VAN DE BATTERIJ

36) Indicatie eind levensduur van de batterij

Langzaam knipperen

De douche is niet meer in gebruik.

De batterij vervangen

38) Werking van het elektronische paneel

- Na de afdekking (1) te hebben weggenomen is het paneel operationeel.
- De douche begint te werken als u deze met de hand nadert.

- Zij stopt als u haar opnieuw nadert.
- Als de gebruiker niet vraagt om het uitstromen stop te zetten, gebeurt dit bij zijn vertrek.
- Na een voortdurende aanwezigheid van 30 seconden, stopt de douche. Zij begint weer te stromen bij nadering van de hand. Om het risico op toename van legionellabacteriën te beperken, voert dit paneel elke 72 uur na het laatste gebruik een automatische wasbeurt uit van 30 seconden.

NB:

Om de volgende mogelijke werkingen te verkrijgen, schaft u de regelset ref. 90909 aan

- Werking stromen en stoppen alleen door nadering van de hand
- Werking uitsluitend tijdens de detectie van een gebruiker.

De plaatsing van de filterverbindingen in de watertoevoerleidingen is een voorwaarde voor het goede functioneren en de garantie van het product.

39) Inbedrijfstelling

- Ontlucht de leidingen
- Sluit de stopkranen voorzien van filterverbindingen aan en open ze
- Zet deze enkele keren aan en uit om de lucht te verwijderen

Overwintering

- In geval van plaatsing in een vorstgebied, moet het paneel in de winterperiode worden weggenomen
- Geleverd met debietbegrenzer 10 l/min

40) REGELING EN ONDERHOUD VAN DE THERMOSTATISCHE CARTOUCHE

De mengkraan maakt het de gebruiker mogelijk de temperatuur van het mengwater te kiezen, tussen de temperatuur van koud water en de vooraf geregelde mengtemperatuur van 38°C.

41) AANPASSING VAN DE MAXIMALE GEBRUIKSTEMPERATUUR

42) + Warm

43) + Koud

44) Bij de levering is de zwarte lijn of punt Ø1,5 loodrecht uitgelijnd

45) Rode ring

46) - Draai de centrale as al naargelang de gewenste temperatuur: 1 inkeping = 2°C

- Zet de hendel terug en houd daarbij de markering (A) verticaal

47) - HET WORDT AFGERADEN EN HET IS GEVAARLIJK WATER VOOR DE LICHAAMSVERZORGING TOE TE VOEREN DAT WARMER IS DAN 42°C

- ONDERBREEK ONMIDDELIJK DE TOEVOER VAN WARM WATER IN GEVAL VAN EEN ONVERWACHTE

ONDERBREKING VAN DE TOEVOER VAN KOUD WATER.

48) ONDERHOUD VAN DE CARTOUCHE VOOR DE THERMOSTATISCHE MENGKRAAN

Reiniging of vervanging (Ref. voor alleen de cartouche 90887).

Demontage:

- Sluit de watertoevoeren.
- Verwijder de hendel (Zie hieronder).
- Demonteer, reinig en zet deze weer in elkaar zoals aangeven.

49) De zwarte lijn of de punt Ø 1,5 is loodrecht uitgelijnd

50) Wijzer op de bovenzijde

51) Aanslag 38°C

52) Verticale vlakken

53) Zet de hendel terug en houd daarbij de markering (A) verticaal

54) Plafond

55) Voorzorgsmaatregel bij de installatie voor optie latere beschermplaat

56) Positioneringsafmetingen voor de plaatsing van de beschermplaten die bij deze optie worden meegeleverd

57) Afmeting aanbevolen installatie 968 mm tot 972 mm

58) Vloer

Dit document vormt geen contractuele verplichting, wij behouden ons het recht voor de eigenschappen van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

GEOCTROOIEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN

ESPAÑOL

NOTA DE INSTALACIÓN

PANEL DE DUCHA OPTOELECTRÓNICO CON/SIN TERMOSTATO

0) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos entregados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, es indispensable purgar cuidadosamente las canalizaciones que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante).

Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

MANTENIMIENTO

Nunca engrasar el mecanismo interno, especialmente los casquetes y juntas de cierre.

1) Alcachofa fija de chorros orientables

2) Alcachofa fija de chorros orientables con opción legionela

3) Alimentación

4) Alta

5) Encastrada

6) Acabado gris RAL 7035

7) Acabado blanco marfil RAL 9001

8) Macarrón + 3 tornillos

9) Junta de filtro ½

10) Grifo de cierre derecho G1/2

11) Grifo de cierre en escuadra G1/2

12) Boquilla limitante G1/2

13) Junta plana G1/2

14) Regulador de caudal

15) Clavija

16) Tornillo VBA TC 4x40 + arandela

17) Preparación

18) COLOCACIÓN

- 19) Purgar las canalizaciones
- 20) Desmontaje del porta jabón parte baja
- 21) Desmontaje sin porta jabón para mantenimiento parte baja
- 22) 2,1 m del suelo a la alcachofa precaución ver embellecedores página 8
- 23) Montaje de nuevo conservando el porta jabón
- 24) Utilización sin porta jabón.
- Colocación del macarrón
- 25) Colocación del porta jabón
- 26) Conexión equipotencial: Conectar el cable de conexión a un borne abierto D4 (no incluido) que debe insertarse bajo este tornillo.
- 27) Acometida hidráulica
- 28) Entrada superior
- 29) Entrada encastrada
- 30) Con monomando termostático
- 31) Preatenuado
- 32) Mantenimiento
- Cambio del cartucho electrónico:
- Referencia cabezal ver catálogo PRESTO
- Referencia pistón ver catálogo PRESTO
- Cortar la entrada de agua
- Desmontar el panel (ver páginas 3 y 4)
- 33) Volver a montar en orden inverso
- 34) Cambio de la rejilla de ducha Ref.: 90185 (rejilla sola) Ref.: 90184 (rejilla + tornillo + limitador)
- Cambio de la rejilla de ducha*
- Destornillado del tornillo central
- Recambio
- 35) CAMBIO DE LA PILA
- 36) Indicación de fin de vida de la pila
 - Parpadeo lento
 - La ducha está cortada.
 - Cambiar la pila
- 38) Funcionamiento del panel electrónico
 - después de retirar la cubierta (1) el panel está operativo.
 - La ducha se pone en marcha con la proximidad de la mano.
 - Se para al volver a acercarla. Si el usuario no pide la parada el flujo se detiene en cuanto se va.
 - Después de una presencia continua de 30 segundos, la ducha se para. Se vuelve a poner en marcha al aproximar la mano.

NOTA:

Para obtener los modos de funcionamiento posibles, adquirir el kit de regulación ref. 90909

- Función en marcha / parada por aproximación de la mano solamente
- Funcionamiento únicamente durante la detección de un usuario.

La colocación de las juntas filtros en las alimentaciones de agua condiciona el buen funcionamiento y la garantía del producto.

39) Puesta en servicio

- Purgar las canalizaciones
- Conectar y abrir los grifos de corte provistos de las juntas de filtro
- Poner en marcha varias veces para retirar el aire

Hibernación

- En caso de colocación en zona de heladas, el panel debe desinstalarse en periodo invernal.

Caudal

- Entregado con un limitador de caudal de 10 L/min

40) REGULACION Y MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO TERMOSTÁTICO

El monomando permite al usuario elegir la temperatura del agua regulada, entre la temperatura de agua fría y la temperatura regulada, preestablecida a 38 °C.

41) MODIFICACIÓN DE LA TEMPERATURA MÁXIMA DE USO

42) + Caliente

43) + Frío

44) A la entrega, trazo negro en el punto Ø1,5 alineado con la vertical

45) Anillo rojo

46) - Girar el eje central según la temperatura deseada: 1 marca = 2 °C

- Volver a subir la manija conservando la referencia (A) vertical

47) - ES DESACONSEJABLE Y PELIGROSO QUE SALGA AGUA CALIENTE SANITARIA A MÁS DE 42 °C

- CORTE INSTANTÁNEO DE LA ALIMENTACIÓN DE AGUA CALIENTE EN CASO DE INTERRUPCIÓN ACCIDENTAL DE LA

ALIMENTACIÓN DE AGUA FRÍA.

48) MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO REGULADOR TERMOSTÁTICO

- Limpieza o cambio (Ref. del cartucho solo 90887).

Desmontaje:

- Cerrar las entradas de agua.
- Desmontar la manija (ver más abajo).
- Desmontar, limpiar y volver a montar como se indica.

49) Trazo negro en el punto Ø 1,5 alineado con la vertical

50) Índice en la parte de arriba

51) Tope 38 °C

52) Platos verticales

53) Volver a subir la manija conservando la referencia (A) vertical

54) Techo

55) Precaución de instalación para opción de ocultación posterior

56) Cotas de posición para colocación de los embellecedores entregados opcionalmente

57) Cota de instalación recomendada 968 mm a 972 mm

58) Suelo

Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS